

Gerätetyp type	Bemessungs- spannung rated voltage	Frequenz frequency	Bemessungs- aufnahme rated power consumption	Bemessungs- strom rated current
OES 6.06 mini DB	1N~ 230V 1N~ 230V 1N~ 230V	16 2/3Hz 50Hz 50Hz	4,5kW 0,3kW 0,07kW	17,5A 1,3A 0,13A

Montageplatte electric box	5128652	MPL 8 DB N2 ET
Stromlaufplan wiring diagram	5328653	SLP 8 DB N2 ET



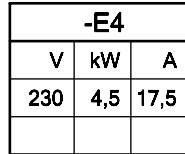
Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation electrical-documentation

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

C	ÄM 2010/164	01.02.2011	KEE	Datum	09.09.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V			Stromlaufpläne 1	5128652 / 5328653			
B	ÄM 2010/093	05.11.2010	KEE	Bearbeiter	Schmid								
A	ÄM 2010/137	13.10.2010	KEE	Geprüft	Böttinger								
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5128652 / 5328653	5 Bl.	

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



C	ÄM 2010/164	01.02.2011	KEE	Datum	09.09.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V		Stromlaufpläne 2	5128652 / 5328653		
B	ÄM 2010/093	05.11.2010	KEE	Bearbeiter	Schmid						+MP
A	ÄM 2010/137	13.10.2010	KEE	Geprüft	Böttinger						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Einspeisung / Heizung / Supply / Heating		Blatt 2 5 Bl.

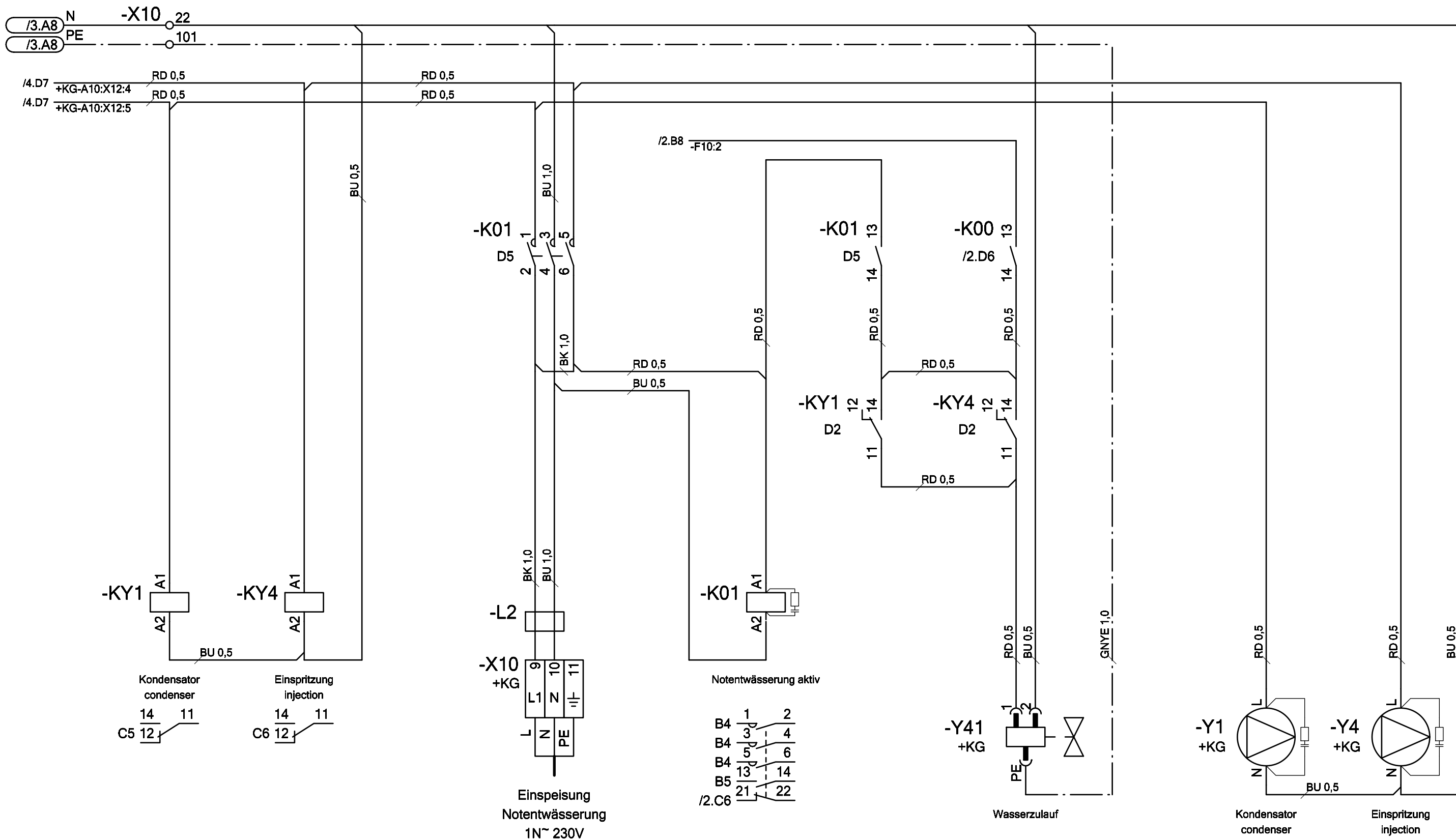
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Blatt 3
5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



C	ÄM 2010/164	01.02.2011	KEE	Datum	09.09.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V		Stromlaufpläne 5	5128652 / 5328653				
B	ÄM 2010/093	05.11.2010	KEE	Bearbeiter	Schmid						+MP		
A	ÄM 2010/137	13.10.2010	KEE	Geprüft	Böttinger						5128652 / 5328653		Blatt 5
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Notentwässerung		5128652 / 5328653		5 Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
1		-A11	5019316	Steuerung 7000 RoHS BM P3	electronic board 7000 RoHS BM P3	commande électronique 7000 RoHS BM P3	mando 7000 BM RoHS P3
	+BM /4.B2						
2		-S11	5019328	Hauptschalter Strg7000 ET P3	main switch Strg 7000 ET P3	interrupteur général Strg 7000 ET P3	interruptor principal Strg 7000 ET P3
	+BM /3.C2						
3		-X0	5012014	Stecker direkt 4pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 4pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 4pol. RM 3,5 mm P3	conector 4pol. RM 3,5 mm P3
	+BM /3.C2						
4		-A10	5019406	Steuerung 5010A RoHS SM P3	electronic board 5010A RoHS SM P3	commande électronique 5010A RoHS SM P3	mando 5010A RoHS SM P3
	+KG /4.D2						
5		-L3	4013008	6-Loch Ferritperle DB	6-Hole Ferrite Bead		
	+KG /4.B3						
6		-L6	4013008	6-Loch Ferritperle DB	6-Hole Ferrite Bead		
	+KG /4.B4						
7		-X132	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur
	+KG /3.E6						
8		-X132	4014202	Zackband flach bedruckt 1-10 (Klemmenbreite 5,2)	sticker flat printed 1-10 (5,2)	vignette plaine imprimée 1-10 (5,2)	etiqueta lisa estampada 1-10 (5,2)
	+KG /3.E6						
9		-A13	5019301	Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM (Identifikationsmodul) RoHS	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3
	+MP /4.E3						
10		-B7	5001039	Sicherheitstemperaturbegrenzer 3-polig A	Overtemperature thermostat 3-pole AR	Sécurité thermique 3 pôles AR	Limitador de seguridad de la temperatura
	+MP /2.A2						
11		-F1.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)
	+MP /2.A6						
12		-F1.1	4016002	Feinsicherung 5x20 T 4A P3	glass fuse 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3
	+MP /2.A6						
13		-F1.1	4014038	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)
	+MP /2.A6						
14		-F2.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)
	+MP /3.B4						
15		-F2.1	4005064	Feinsicherung T 1A	glass fuse T 1A	fusible T 1A	fusible T 1A
	+MP /3.B4						
16		-F2.1	4014038	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)
	+MP /3.B4						
17		-F10	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)
	+MP /2.A7						
18		-F10	4016002	Feinsicherung 5x20 T 4A P3	glass fuse 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3
	+MP /2.A7						
19		-F10	4014038	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)
	+MP /2.A7						
20		-FY1	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua
	+MP /5.E7						

Bemerkungen :


Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto												
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación				
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo											
	Darstellung/presentation/présentation/representación											
21					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua				
	+MP	-FY4	4001075									
	/5.E8											
22					Netzteil 12V DC 60W KG P3	supply modul 12V DC 60W KG P3	commande électronique 12V DC 60W KG P3	mando 12V DC 60W KG P3				
	+MP	-G1	5019154									
	/3.C2											
23					Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	+MP	-K4	4011000									
	/2.D7											
24					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V				
	+MP	-K4	4011004									
	/2.D7											
25					Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	+MP	-K00	4011000									
	/2.D6											
26					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V				
	+MP	-K00	4011004									
	/2.D6											
27					Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	+MP	-K01	4011000									
	/5.D5											
28					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V				
	+MP	-K01	4011004									
	/5.D5											
29					Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W				
	+MP	-KY1	4011014									
	/5.D2											
30					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)				
	+MP	-KY1	4014044									
	/5.D2											
31					Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W				
	+MP	-KY4	4011014									
	/5.D2											
32					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)				
	+MP	-KY4	4014044									
	/5.D2											
33					STAR-TEC Ferrit 8,5-10,5 DB	STAR-TEC Ferrit 8,5-10,5 DB						
	+MP	-L1	4013009									
	/2.D2											
34					STAR-TEC Ferrit 8,5-10,5 DB	STAR-TEC Ferrit 8,5-10,5 DB						
	+MP	-L2	4013009									
	/2.D5											
35					STAR-TEC Ferrit 7-8,5 DB	STAR-TEC Ferrit 7-8,5 DB						
	+MP	-L18	4013010									
	/4.C2											
36					Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9	fan sunon 8 9 M P K R	ventilateur sunon 8 9 M P K R	ventilador sunon 8 9 M P K R				
	+MP	-M3.1	5018058									
	/4.E1											
37					Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9	fan sunon 8 9 M P K R	ventilateur sunon 8 9 M P K R	ventilador sunon 8 9 M P K R				
	+MP	-M3.2	5018058									
	/4.E2											
38					FU ATV12 0,18kW 200-240V EU P3	FU ATV12 0,18kW 200-240V EU P3	FU ATV12 0,18kW 200-240V EU P3	FU ATV12 0,18kW 200-240V EU P3				
	+MP	-U10	5014025									
	/3.C6											
39					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3				
	+MP	-X10	5012003									
	/4.D4											
40					Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3				
	+MP	-X11	5012002									
	/4.D5											
Bemerkungen :												
			Datum	09.09.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V			Listen Ersatzteilliste 2		5128652 / 5328653		
			Bearbeiter	Schmid								
			Geprüft	Böttinger								
ng	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5128652 / 5328653		Blatt 2 4 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo													
	Darstellung/presentation/présentation/representación													
41	+MP	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3							
	/4.D7													
42	+MP	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3							
	/4.C8													
43	+MP	-X14	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3							
	/4.C6													
44	+MP	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	/4.C5													
45	+MP	-X16	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	/4.C3													
46	+MP	-X18	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	/4.D2													
47	+MP	-X131	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento							
	/3.D6													
48	+MP	-X131	4014202	Zackband flach bedruckt 1-10 (Klemmenbreite 5,2)	sticker flat printed 1-10 (5,2)	vignette plaine imprimée 1-10 (5,2)	etiqueta lisa estampada 1-10 (5,2)							
	/3.D6													
49	+MP	-Y41	5012032	Gerätestecker GSA DIN 43650 Form A DB										
	/5.E6													
50	+KG	-X10	4014024	Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción							
	/2.D2													
51	+KG	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)							
	/2.D2													
52	+KG	-X10	4014001	Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2	Plug-in bridge No2 (6,2)	Pont enfichable No2 (6,2)	Puente enchufable No2 (6,2)							
	/2.D2													
53	+KG	-X10	4014023	Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción							
	/2.D2													
54	+KG	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)							
	/2.D2													
55	+KG	-X10	4014001	Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2	Plug-in bridge No2 (6,2)	Pont enfichable No2 (6,2)	Puente enchufable No2 (6,2)							
	/2.D2													
56	+KG	-X10	4014016	Zugfeder-Schutzleiterklemme 4qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra							
	/2.D2													
57	+KG	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)							
	/2.D2													
58	+KG	-X10	4014020	Deckel 4										
	/2.D2													
59	+MP	-X10	4014010	Vierleiter-Zugfederklemme 2,5qmm	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción							
	/3.D2													
60	+MP	-X10	4014032	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker not printed (5,2)	vignette pas imprimée (5,2)	etiqueta non estampada (5,2)							
	/3.D2													
Bemerkungen :														
			Datum	09.09.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V				Listen Ersatzteilliste 3		5128652 / 5328653			
			Bearbeiter	Schmid										
			Geprüft	Böttinger										
ng	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5128652 / 5328653		Blatt 3		
													4	Bl.

Listen
Ersatzteilliste
3

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
61		-X10	4014009	Vierleiter-Zugfederklemme 2,5qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción
	+MP /3.A3						
62		-X10	4014032	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker not printed (5,2)	vignette pas imprimée (5,2)	etiqueta non estampada (5,2)
	+MP /3.A3						
63		-X10	4014002	Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 5,2	Plug-in bridge No2 (5,2)	Pont enfichable No2 (5,2)	Puente enchufable No2 (5,2)
	+MP /3.A3						
64		-X10	4014007	Vierleiter-Schutzleiterklemme 2,5qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra
	+MP /3.A3						
65		-X10	4014032	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker not printed (5,2)	vignette pas imprimée (5,2)	etiqueta non estampada (5,2)
	+MP /3.A3						

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

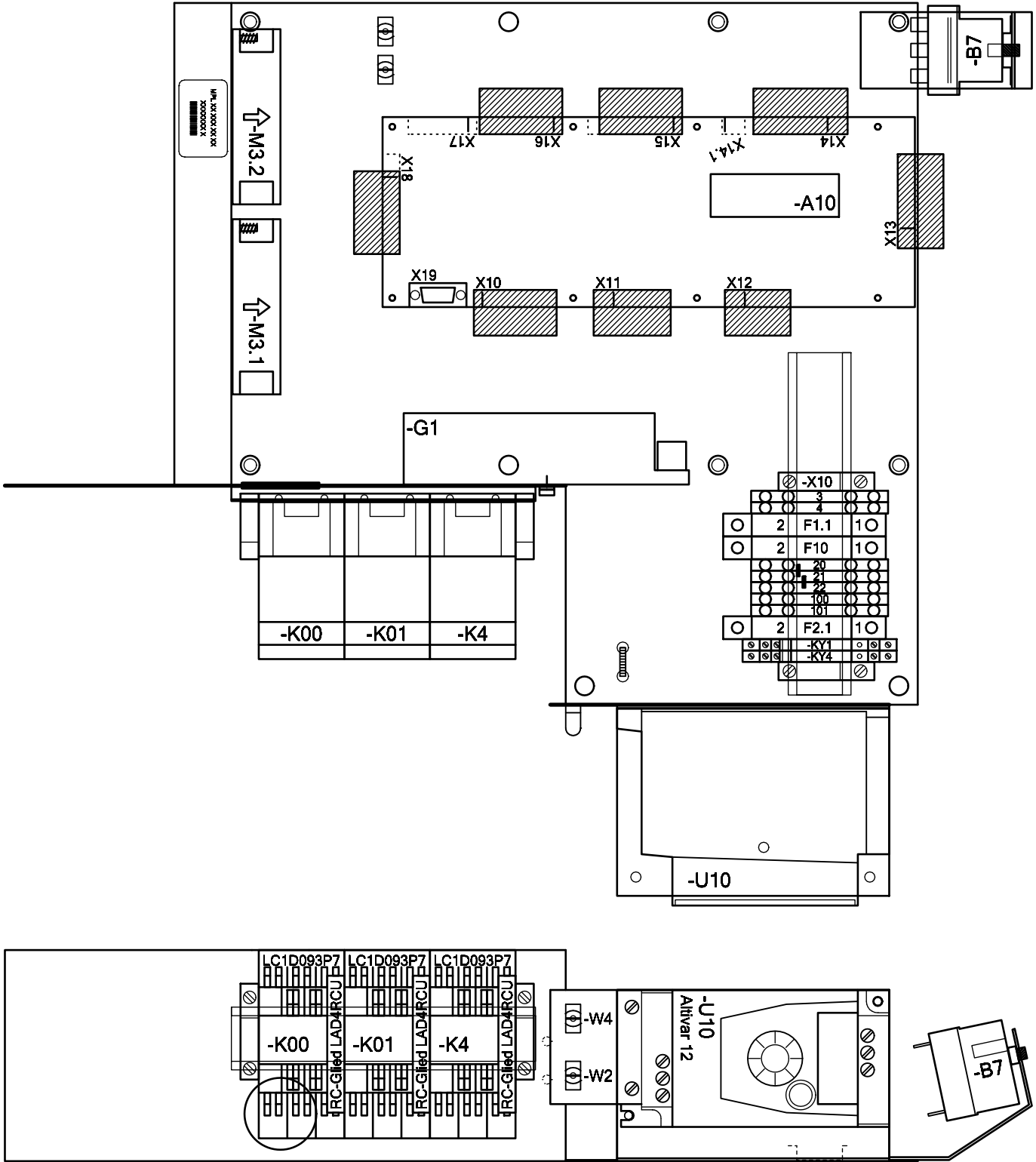
Bemerkungen :

			Datum	09.09.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V		Listen Ersatzteilliste 4	5128652 / 5328653		
			Bearbeiter	Schmid						
			Geprüft	Böttinger						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5128652 / 5328653	Blatt 4 4 Bl.

Montageplatte
electric box

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



C	ÄM 2010/164	01.02.2011	KEE	Datum	09.09.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V		MPL Übersicht 1	5128652 / 5328653			
B	ÄM 2010/093	05.11.2010	KEE	Bearbeiter	Schmid							
A	ÄM 2010/137	13.10.2010	KEE	Geprüft	Böttinger							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5128652 /5328653		Blatt 1	1 Bl.